



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O MEZCLA Y DEL PROVEEDOR

Identificador del producto

Nombre del producto ISOVOLTINE P2

Otros medios de identificación

Número CJF
Sustancia/mezcla Mezcla

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Usos identificados Aceite aislante.
Usos contraindicados No utilizar para un uso que no sea el recomendado.

Detalles del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Proveedor Total Americas S.A.
Edificio Tower Financial Center, Piso 17, Of. D
Calle 50 con Elvira Méndez
Marbella, Panama City
Panamá
Tel: (507) 306 8500
Fax: (507) 306 0147

Para mayor información, comuníquese con:

Punto de contacto Technical/ HSEQ

Dirección de correo electrónico Argentina: atencion.clientes@total.com.ar
Chile: Total.chile@total-chile.com
Colombia: soporte.total-colombia@total.com
República Dominicana: ms.total-dominicana@total.com
Panamá y Otros: ms.fds-panama@total.com

Teléfono de emergencia

+(56) 2 2582 9336 (24h/24, 7d/7)

Número telefónico de la Compañía

Argentina: 0800 222 2933 Call Center CIQUIME (24h)
Chile: +(56-2) 2519 7800 (24h)
Colombia: +(57) 317 661 3011 / +(57) 317 428 4617 (24h)
República Dominicana: +1 (829) 547 1477 (Lunes-Viernes: 8h - 18h)
Panamá y Otros: +(507) 306 8550 (24h)

Official National Emergency Number:

Argentina: CENTRO NACIONAL DE INTOXICACIONES - CONSULTAS POR INTOXICACIONES (Adultos y Niños (24horas).



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

Línea Gratuita Nacional: 0 800 333 0160 - Teléfonos: (11) 4654 6648 / (11) 4658 7777

Chile: Centro de Información Toxicológica de la Universidad Católica (CITUC) Tel.: (56-2)2635-3800 / Centro de Información Emergencias Qsas CITUC Tel.: (56-2)2247-3600

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación de la sustancia o mezcla

Toxicidad por aspiración - Categoría 1
 Toxicidad acuática aguda - Categoría 3
 Toxicidad acuática crónica - Categoría 3

Elementos de la etiqueta SGA/GHS, incluyendo las declaraciones cautelares



Palabra de advertencia

PELIGRO

Indicaciones de peligro

H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias
 H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Consejos de prudencia - Prevención

- No dispersar en el medio ambiente

Consejos de prudencia - Intervención

- EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico
- NO provocar el vómito

Consejos de prudencia - Almacenamiento

- Guardar bajo llave

Consejos de prudencia - Eliminación

- Eliminar el contenido/recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada

Otros peligros no clasificables

Propiedades fisicoquímicas

Las superficies contaminadas son muy resbaladizas.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Mezcla

Nombre químico	CAS No	CE No	Porcentaje en peso
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	64742-55-8	265-158-7	90-<100
2,6-di-tert-butyl-p-cresol	128-37-0	204-881-4	0.25-<1

Información adicional

Producto a base de aceites minerales cuyo extracto DMSO es inferior al 3%, según el método IP 346

4. PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de las medidas necesarias en primeros auxilios

Consejos generales	EN CASO DE TRASTORNOS GRAVES O PERSISTENTES, LLAMAR A UN MÉDICO O PEDIR UNA AYUDA MÉDICA DE URGENCIA.
Contacto con los ojos	Enjuague a fondo con abundante agua, también debajo de los párpados.
Contacto con la piel	Quitar la ropa y los zapatos contaminados. Lave con agua y jabón. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
Inhalación	Salga al aire libre.
Ingestión	NO provocar el vómito. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Llame inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

Contacto con la piel	No está clasificado.
Contacto con los ojos	No está clasificado.
Inhalación	No está clasificado. La inhalación de vapores en concentración elevada puede originar irritación del sistema respiratorio.
Ingestión	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Si se traga accidentalmente el producto podría entrar en los pulmones debido a su baja viscosidad y permitiría el desarrollo rápido de serias lesiones pulmonares (acudir al médico en 48 horas). La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

Indicación de la atención médica inmediata y tratamiento especial necesario, si se necesita**Notas para el médico** Trate sintomáticamente.**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS****Medios adecuados de extinción****Medios adecuados de extinción** Espuma. Dióxido de carbono (CO₂). Polvo ABC. Rocío o niebla de agua.**Medios de extinción inadecuados** No use un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.**Peligros específicos de los productos químicos****Peligro especial.** La combustión incompleta y la termólisis podrían producir gases tales como monóxido de carbono, dióxido de carbono, varios hidrocarburos, aldehídos y hollín. Si se inhalan en espacios cerrados o en elevadas concentraciones esto podría ser altamente peligroso.**Precauciones para los bomberos****Equipo de protección especial para los bomberos** Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.**Otras informaciones** Enfríe los contenedores tanques con agua pulverizada. Los restos del incendio, así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.**6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Información General** No toque ni camine por encima de material derramado. Las superficies contaminadas son muy resbaladizas. Utilice equipo de protección personal. Asegure una ventilación apropiada. Retire todas las fuentes de ignición.**Precauciones ambientales****Información General** Evite que el material contamine el agua del subsuelo. Intentar evitar que el material penetre en los desagües o en las tuberías. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse.**Métodos y material de contención y de limpieza****Métodos de limpieza** Contenga el derrame. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). Guarde en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

Otras informaciones**Protección personal** Véanse más detalles en la sección 8.**Tratamiento de residuos** Ver sección 13.**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**Precauciones para un manejo seguro

Consejos para una manipulación segura Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Ver sección 8 para el equipo de protección personal. Utilícese sólo en zonas bien ventiladas. No respire los vapores ni la niebla de la pulverización. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

Prevención de incendios y explosiones Adóptense precauciones contra las descargas electrostáticas. Conectar a tierra, establecer un enlace equipotencial entre el contenedor, los depósitos y los equipos de trasvase y recepción.

Medidas de higiene Hacer que el personal expuesto al riesgo de contacto con el producto adopte reglas de higiene estrictas. Se recomienda la limpieza regular de equipos, área y ropa de trabajo. Lávese las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la substancia. No utilizar abrasivos, disolventes o carburantes. No limpiarse las manos con ropa o trapos que hayan sido empleados para limpieza. No guardar trapos empapados de producto en los bolsillos de la ropa de trabajo.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidad

Medidas técnicas/Condiciones de almacenamiento Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Guárdelo en zonas aisladas herméticamente. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Conservar preferiblemente en el embalaje original: en el caso contrario, reproducir todas las indicaciones de la etiqueta reglamentaria en el nuevo embalaje. No quitar las etiquetas de peligro de los contenedores (incluso vacíos). Diseñar las instalaciones para evitar emisiones accidentales de producto (debido a rotura de juntas, por ejemplo) sobre revestimientos calientes o contactos eléctricos. Proteger del frío, calor y luz del sol. Proteger de la humedad.

Materias a evitar Agentes oxidantes fuertes.**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**Parámetros de control**Límites de exposición** Componentes con parámetros de control en el área de trabajo.

Nombre químico	ACGIH (Información adicional)	Argentina	Chile
2,6-di-tert-butyl-p-cresol 128-37-0	TWA 2 mg/m ³	TWA (CMP) 2 mg/m ³ inhalable fraction, aerosol and vapor A4	



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

Nombre químico	Colombia	República Dominicana	Peru
2,6-di-tert-butyl-p-cresol 128-37-0	TWA 2 mg/m ³	TWA 2 mg/m ³	

Controles de ingeniería apropiados

Disposiciones de ingeniería Aplicar las medidas técnicas para cumplir con los límites profesionales de exposición. Al trabajar en espacios cerrados (tanques, contenedores, etc.) asegurar que existe suficiente aire para respirar y usar el equipo recomendado.

Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal (PPE)**Protección personal**

Información General	Si el producto se utiliza en mezclas, se recomienda que contacte a los proveedores de equipos de protección apropiados. Estas recomendaciones se aplican al producto tal y como se suministra.
Protección respiratoria	Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas. Equipo respiratorio con filtro mixto para vapor/partículas. Tipo A/P1. Para el producto en sí no hay datos experimentales disponibles por el momento.
Protección de los ojos	En caso de probables salpicaduras, use: Gafas protectoras con cubiertas laterales.
Protección de la piel y del cuerpo	Usar ropa de protección adecuada. Zapatos protectores o botas. Ropa de manga larga.
Protección de las manos	Guantes resistentes a los hidrocarburos: Goma fluorinada, Caucho nitrilo. Se deben observar las instrucciones correspondientes a la permeabilidad y al tiempo de ruptura suministradas por el proveedor de los guantes. También se deben tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las que se utiliza el producto, como por ejemplo el peligro de cortes, abrasión y el tiempo de contacto.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información General

Color	incolore
Estado de la materia @20°C	líquido
Olor	característico
Límite de olor	No hay información disponible

Información importante para la seguridad de la salud y del medio ambiente

<u>Propiedades</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones</u>	<u>Método</u>
pH		No hay información disponible	
Punto de fusión/rango		No hay información disponible	
Punto / intervalo de ebullición		No hay información disponible	
Punto de inflamación	160 °C 320 °F		ASTM D 92 ASTM D 92.
Índice de evaporación		No hay información disponible	
Límites de Inflamabilidad en el Aire		No hay información disponible	
Presión de vapor		No hay información disponible	
Densidad de vapor		No hay información disponible	
Densidad relativa	0.8254	@ 15 °C	ASTM D 4052
Densidad	825.4 kg/m ³	@ 15 °C	ASTM D 4052
Hidrosolubilidad		Insoluble	
Solubilidad en otros disolventes		No hay información disponible	
logPow		No hay información disponible	
Temperatura de ignición espontánea		No hay información disponible	
Temperatura de descomposición		No hay información disponible	
Viscosidad, cinemática	7.578 mm ² /s 2.25 mm ² /s	@ 40 °C @ 100 °C	ASTM D 445 ASTM D 445
Propiedades explosivas	No explosivo		
Propiedades comburentes	No aplicable		
Posibilidad de reacciones peligrosas	Nada en condiciones normales de proceso		

Otras informaciones



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

Punto de congelación

No hay información disponible

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<u>Reactividad</u>	No hay información disponible.
<u>Estabilidad química</u>	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
<u>Posibilidad de reacciones peligrosas</u>	Nada en condiciones normales de proceso.
<u>Condiciones a evitar</u>	Fuentes de calor (temperaturas superiores al punto de inflamación), chispas, fuentes de ignición, electricidad estática.
<u>Materias a evitar</u>	Agentes oxidantes fuertes.
<u>Productos de descomposición peligrosos</u>	La combustión incompleta o la termólisis produce gases más o menos tóxicos como CO, CO ₂ , hidrocarburos variados, aldehídos, etc., y hollín.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**Información sobre posibles rutas de exposición**

Inhalación	No está clasificado. La inhalación de vapores en concentración elevada puede originar irritación del sistema respiratorio.
Ingestión	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Si se traga accidentalmente el producto podría entrar en los pulmones debido a su baja viscosidad y permitiría el desarrollo rápido de serias lesiones pulmonares (acudir al médico en 48 horas). La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.
Contacto con la piel	No está clasificado.
Contacto con los ojos	No está clasificado.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas

Síntomas No hay información disponible.

Efectos retardados e inmediatos y efectos crónicos de una exposición de corta o larga duración

Toxicidad aguda - Información del Producto



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

Oral No está clasificado.
El 0 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad aguda desconocida por vía oral

Cutáneo No está clasificado.
El 0 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad aguda desconocida por vía cutánea

Inhalación No está clasificado.
0 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad aguda desconocida por inhalación

Toxicidad aguda - Información del Componente

Nombre químico	DL50 Oral	DL50 Dermal	CL50 Inhalación
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)	LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402)	LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403)
2,6-di-tert-butyl-p-cresol	LD50 > 5000 mg/kg (Rat - OECD 401)	LD50 5001 mg/kg (Rabbit - OECD 402)	

Corrosión/irritación cutáneas No está clasificado.

Lesiones oculares graves/irritación ocular No está clasificado.

Sensibilización No clasificada como sensibilizante.

Carcinogenicidad Este producto no está clasificado como carcinogénico

Mutagenicidad de células germinales Este producto no está clasificado como mutagénico

Toxicidad para la reproducción No está clasificado.

STOT - exposición única No está clasificado

STOT - exposición repetida No está clasificado

Peligro de aspiración Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. El fluido puede penetrar en los pulmones y producir daños (neumonitis química, posiblemente mortal).

Otros efectos nocivos Lesiones características de la piel (ampollas de aceite) pueden desarrollarse después de exposiciones prolongadas y repetidas como en el caso de un contacto con ropas embebidas.

12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS**Ecotoxicidad**



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Toxicidad acuática aguda - Información del Producto

No hay información disponible.

Toxicidad acuática aguda - Información del Componente

Nombre químico	Toxicidad para las algas	Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos.	Toxicidad para peces	Toxicidad hacia los microorganismos
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic 64742-55-8	EL50 (72h) > 100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata - OCDE 201)	EL50 (48h) > 10000 mg/L (Daphnia magna - OCDE 202)	LL50 (96h) > 100 mg/L (Oncorhynchus mykiss - OCDE 203)	
2,6-di-tert-butyl-p-cresol 128-37-0	EC50 (72h) 0.5 mg/L (Desmodesmus subspicatus)	LC50 (48h) 0.61 mg/L (Daphnia magna - OECD 202)	LC50 (96h) > 0.57 mg/L (Danio rerio)	

Toxicidad acuática crónica - Información del Producto

No hay información disponible.

Toxicidad acuática crónica - Información del Componente

Nombre químico	Toxicidad para las algas	Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos.	Toxicidad para peces	Toxicidad hacia los microorganismos
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic 64742-55-8		NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - OCDE 211)	NOEL (14/28d) >1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox)	
2,6-di-tert-butyl-p-cresol 128-37-0		NOEC (21d) 0.07 mg/L (Daphnia magna)		

Efectos en organismos terrestres No hay información disponible.**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

Potencial bioacumulativo**Información del Producto**

No hay información disponible.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

logPow No hay información disponible

Información del Componente

Nombre químico	log Pow
2,6-di-tert-butyl-p-cresol - 128-37-0	5.1

Movilidad

Suelo/tierra Debido a sus propiedades físico-químicas el producto presenta poca movilidad en el terreno.

Aire Hay una pequeña pérdida por evaporación.

Agua Insoluble. El producto se extiende en la superficie del agua.

Otros efectos nocivos**Información General** No hay información disponible.**13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS**

Desechos de residuos / producto no utilizado No debe liberarse en el medio ambiente. Desechar de acuerdo con todas las leyes y regulaciones ambientales nacionales. Una vez usado, este aceite debe ser transferido a un local de recogida. La eliminación inapropiada de los aceites usados presenta un riesgo para el medio ambiente. Se prohíbe toda mezcla con otras sustancias tales como disolventes, líquidos de frenado y de refrigeración.

Envases contaminados Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos.

Otras informaciones Referirse a la sección 8 para las medidas de seguridad y protección del personal de disposición.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**ADR/RID** no regulado**IMDG/IMO** no regulado**ICAO/IATA** no regulado**ADN** no regulado**DOT** no regulado



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

TDG no regulado**MEX** no regulado**15. INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN****Información adicional**

No hay información disponible

Información reglamentaria nacional

Argentina	Ley 24.051 - Residuos Peligrosos. Ley 19.587 - Ley de Higiene y Seguridad en el Trabajo
Chile	Ley 16.744 - Establece Normas sobre Accidentes del trabajo y Enfermedades Profesionales. Ley 19.300 - Bases generales del medio ambiente. D. S. 40 - Aprueba Reglamento sobre Prevención de Riesgos Profesionales. D. S. 148 - Aprueba Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos
Colombia	NTC 4435 - Transporte de Mercancías. Hojas de Datos de Seguridad para Materiales. Preparación. NTC 1692 - Transporte. Transporte de Mercancías peligrosas definiciones, clasificación, marcado, etiquetado y rotulado. Decreto 4741 - Clasificación, caracterización, identificación y presentación de los residuos o desechos peligrosos
República Dominicana	Ley 64-00 - Ley General sobre Medio Ambiente y Recursos Naturales. Decreto 522-06 - Reglamento de Seguridad y Salud en el Trabajo

16. OTRAS INFORMACIONES

NFPA Peligro para la salud 1 Inflamabilidad 1 Inestabilidad: 0 Peligros físicos y químicos -

NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios)

Los riesgos se dividen en categorías cada uno con una calificación de 0 a 4, 0 significa que no hay peligro y 4 significa peligro alto

Fecha de revisión: 2017-01-31

Nota de revisión: No hay información disponible.

Abreviaciones,acrónimos



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Sistema Armonizado Mundial de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

FDS n° : 085346

ISOVOLTINE P2

Fecha de emisión: sin datos disponibles

Fecha de revisión: 2017-01-31

Versión 1

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists = Conferencia Americana Gubernamental de Higienistas Industriales

bw = body weight = peso corporal

bw/day = body weight/day = peso corporal por día

EC x = Effect Concentration associated with x% response = Concentración efectiva asociada con respuesta al x%

GLP = Good Laboratory Practice = Buenas prácticas de laboratorio

IARC = International Agency for Research of Cancer = Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer

LC50 = 50% Lethal concentration = 50% Concentración Letal - Concentración de un químico en el aire o un químico en el agua que causa la muerte del 50% (una mitad) de un grupo de animales de prueba

LD50 = 50% Lethal Dose = 50% Dosis Letal - Cantidad química que provoca la muerte del 50% (una mitad) de un grupo de animales de prueba

LL = Lethal Loading = Carga Letal

NIOSH = National Institute of Occupational Safety and Health = Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level = Nivel sin efecto adverso observable

NOEC = No Observed Effect Concentration = Concentración sin efecto observable

NOEL = No Observed Effect Level = Nivel sin efecto observable

OECD = Organization for Economic Co-operation and Development = Organización de Cooperación y Desarrollo Económico

OSHA = Occupational Safety and Health Administration = Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

UVCB = Substance of unknown or Variable composition, Complex reaction products or Biological material = Sustancias de composición desconocida o variable, productos de reacciones complejas o materiales biológicos

Leyenda

Section 8

TWA = Time Weighted Average = Media Ponderada respecto al tiempo ó CMP = Concentración máxima permisible ponderada en el tiempo

STEL= Short Term Exposure Limit = Límite de exposición de corta duración ó CMP - CPT = Concentración máxima permisible para cortos períodos de tiempo

PEL = Permissible Exposure Limit = Límite de exposición admisible

REL= Recommended Exposure Limit = Límite de exposición recomendado

TLV = Threshold Limit Values = Valores de Umbral Límite (Valores techo)

VLA-ED = Valor Límite Ambiental - Exposición Diaria

VLA-EC = Valor Límite Ambiental - Exposición de Corta Duración

S+ = Sensibilizador

S* = Designación cutánea

Ceiling:

Valor límite máximo ó CMP-C = Concentración Máxima Permisible - Valor Techo

Esta ficha completa las notas técnicas de utilización pero no las reemplaza. La información que contiene está basada en nuestros conocimientos relativos al producto correspondiente en la fecha indicada. Los datos son dados de buena fe. Se llama la atención del usuario sobre los eventuales riesgos en los que se puede incurrir cuando el producto es utilizado para otros usos distintos a aquéllos para los que se ha concebido. No dispensa en ningún caso al usuario de conocer y aplicar el conjunto de textos que reglamentan su actividad. Tomará bajo su propia responsabilidad las precauciones ligadas a la utilización que haga del producto. El conjunto de prescripciones reglamentarias mencionadas tiene simplemente por objeto ayudar al destinatario a cumplir con las obligaciones que le incumben. Esta enumeración no se puede considerar exhaustiva. El destinatario se debe asegurar de las existencia de otras obligaciones que le incumben en razón de otros textos distintos a los aquí citados relativos a la posesión y manipulación del producto por las cuales él es el único responsable.

Fin de la HDS